
LOS ÁNGELES – Reunión de la Junta Directiva con el Grupo de Partes Interesadas Comerciales

Martes, 14 de octubre de 2014 – 11:15 a 12:15

ICANN – Los Ángeles, Estados Unidos

KRISTINA ROSSETTE: Quisiera pedirles a todos los miembros del CSG que se sienten.

Entiendo que la junta... tiene que empezar pronto, gracias.

STEVE CROCKER: Tenemos que empezar ahora.

Tenemos que terminar al final de la hora asignada así que voy a empezar en representación de la junta.

Estamos contentos de estar aquí. Como dije muchas veces queremos usar este período para una interacción sustantiva directa, incluso brutal a veces.

KRISTINA ROSSETTE: Hemos identificado dos cosas de las queremos hablar esta mañana.

Una es el rol actual y futuro de los intereses comerciales no contratados de la estructura de ICANN y la responsabilidad de la ICANN.

A nosotros nos pareció que podía ser útil dar un poco de información de contexto para aquellos que no nos conocen muy bien.

Para que puedan identificar las tres unidades constitutivas y luego Elisa y unos de mis colegas del ISP va a hablar.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

La unidad constitutiva de propiedad intelectual que yo presido tiene su objetivo principal que es representar los puntos de vista y los intereses de los propietarios de marcas, patentes y derechos de autor en el mundo y cuál es su interacción en el sistema de nombres de dominio.

Nuestros miembros son muy amplios, de hecho quizás más amplios de lo que uno se imagina. Tenemos interconexiones internacionales de propiedad intelectual como la OMPI, la coalición anti cuestiones falsas, empresas de individuos, estudios jurídicos y tomados colectivamente el IPC representa a más de cinco mil propietarios de propiedad intelectual, proveedores de servicio y personas en el mundo.

ELISA COOPER:

Gracias Kristina.

Yo soy la presidenta de la unidad constitutiva comercial, soy Elisa Cooper y a veces hay cierta confusión de como la unidad constitutiva comercial es diferente de las otras dos... dentro del grupo de partes interesadas comerciales.

La unidad constitutiva de negocios es la voz de los negocios.

Nosotros podemos asegurarles que internet es un lugar seguro para que las empresas hagan sus negocios y que les resulte también seguro a los consumidores en sí.

En términos de nuestro enfoque queremos garantizar que las empresas puedan hacer que sus consumidores entiendan que este es un lugar seguro.

También queremos garantizar que todas las políticas que se desarrollan garantizan que internet es seguro por lo cual es diferente del IPC donde ellos se ocupan más sobre la parte intelectual.

Por supuesto que también nos focalizamos en eso pero la estabilidad técnica y la seguridad son muy importantes para nosotros.

Queremos garantizar también que exista una provisión competitiva de registros y registradores, eso está en nuestra carta y quiero destacar entonces que somos... tenemos un enfoque amplio para proteger a los negocios en internet.

Y ahora le voy a dar la palabra a Tony Holmes, mi colega.

TONY HOLMES:

Gracias Elisa.

Soy presidente de la unidad constitutiva de los ISP.

Ciertamente desde nuestra perspectiva los miembros que nosotros tenemos son las personas que construyen la red, la infraestructura y hacen las cosas buenas que hacen que la realización técnica de internet sea posible.

Muchos de ellos vienen de un contexto de la ingeniería pero ellos agradecen las razones para las cuales hay que tener una política.

Si llegamos a una etapa donde las cuestiones de política ya no van a solamente dominar el tema sino que va a haber mucha interacción antes de que se pueda oír lo que se va a escuchar, debemos decir que ciertamente tenemos que participar de ese modo.

Hay cierta renuencia a participar de ese modo.

Uno de los problemas que tenemos es que ellos quieren evitar algo que es un proceso o quieren avanzar hacia un proceso más adecuado. Por eso hay muchos ingenieros que vienen y hacen que están, subyacen a la internet y de repente ponen, si de repente ponen muchos abogados, mejor que cierre la puerta porque se van a ir todos juntos.

KRISTINA ROSETTE:

Vamos a pasar al primer tema.

El rol actual y futuro de los intereses comerciales contratados en la estructura de ICANN.

Tenemos a Steve Metalitz de ISP, Elisa Cooper del BC y Tony Holmes de los ISP.

Steve si quisieras hablar por favor.

STEVE METALITZ:

Gracias Kristina.

Soy Steve Metalitz. Para la transcripción.

Los líderes de las unidades constitutivas indican que los... la unidad constitutiva de negocios y lo de los ISP y la de la propiedad intelectual quieren hablar con ustedes como unidades constitutivas comerciales.

Ustedes saben que hay una conveniencia administrativa para hacer esto y nosotros estamos muy contentos de poder hacerlo.

Hacemos todo lo que podemos durante las últimas reuniones de la ICANN.

Lo que nos preocupa mucho es que esta etiqueta de grupo de partes interesadas comerciales. Una etiqueta que fue adoptada por cuestiones administrativas de conveniencia. No solamente expandió su rol a lo largo de ICANN sino que creo que... se ha cosificado en una realidad que ha impactado en nuestra participación en nuestra organización.

Estoy hablando de la marginalización en nuestro grupo, pero estamos llegando incluso a la eliminación virtual de nuestras unidades constitutivas como actores y partes interesadas dentro de ICANN.

Todo lo que se hace a nivel del CSG, si bien o por lo menos nos dicen que eso es así.

Sabemos que esto es malo para nuestra unidad y queremos convencerlos a ustedes de que una organización como un todo. No solo para cuestiones administrativas sino que esto ayuda a silenciar de algún modo ciertas de las voces que se necesitan para tener un modelo de múltiples partes interesadas efectivo.

Voy a empezar con un poco de historia porque alguno de ustedes han estado involucrados en ICANN desde hace más tiempo que yo. Muchos miembros de la junta no estaban aquí hace seis o siete años cuando la unidad constitutiva comercial empezó. Es el resultado de la reestructuración de la GNSO.

Bajo mucha presión de la junta, tuvimos que reducir el rol del sector no contratado para estar en paridad con las partes no contratadas, el consejo se dividió en cámaras y para la votación y selección de un miembro de la junta, el asiento número 14, cómo se creó la estructura y todo eso fue por cuestiones administrativas.

Desde el principio nosotros dijimos que la estructura del CSG que se nos impuso no era para los objetivos de desarrollos de políticas, ni de dar aportes sustanciales.

No tiene secretaría, nunca la ha tenido, no tiene presupuesto, nunca lo tuvo.

Es una entidad muy liviana y todo lo otro debe continuar haciéndose a nivel de la unidad constitutiva.

Creo que si nos avanzamos hasta ahora vemos que hay un cambio radical.

El CSG sigue siendo la única entidad dentro de ICANN que se ocupa de estas cuestiones. Esto tiene que ver con cuestiones tan triviales como quién es el orador en el panel, eso ocurre todo el tiempo. E incluye armar grupos de trabajo como los grupos de trabajo intercomunitarios y quizás a nivel más alto, armar los equipos de

revisión que son una parte tan importante de la responsabilidad de ICANN.

Se nos ha dicho que por lo menos vamos a tener uno para el grupo de partes interesadas comerciales.

También se nos ha dicho que tenemos que tener algunas unidades constitutivas en esa representación pero por lo menos recibimos uno.

Entonces ¿cuál es el problema desde nuestra perspectiva?

Esto crea una gran cantidad de fricción y requiere mucho ancho de banda y energía de nosotros que no es necesario.

Tenemos que negociar y de alguna forma descubrir quién de nuestras tres unidades constitutivas diversas quién va a representarnos en cualquiera de estas actividades.

Tenemos que generar mecanismos para que esa parte nos reporte, nos informe, porque cuando alguien viene de las otras unidades constitutivas que se supone que nos está representando mi unidad, en uno de estos grupos nosotros tenemos que saber más sobre lo que están haciendo, tenemos que tener informes, estructuras de informes separadas.

En cada caso particular no podría ser esto una carga pero cuando sumamos todas estas actividades y estos recursos, una de las razones por las cuales ustedes se quejan muchas veces de que nos estamos, como perdidos en este mar de temas, es que está todo este trabajo innecesario por la imposición de la estructura de la CSG.

Debo decir como alguien que ha dedicado mucho tiempo a tratar de que haya más gente en el mundo de la propiedad intelectual que se involucre en la ICANN, esto no está ayudando para nada en mis esfuerzos.

Les puedo contar una historia.

Hace diez años, nosotros éramos uno de cada ocho en el consejo de los nombres, el de los nombres genéricos... después se convirtió 1/7 de la GNSO, ahora somos 1/3 de 1/4 o 1/12 parte de la GNSO y si ustedes hacen la matemática, hacen los cálculos, sé que esto es muy simplista pero es más difícil representar a la gente creíblemente para que se involucre porque sus aportes pueden marcar una diferencia.

Nosotros sabemos que para nosotros esta es una situación de mucha complejidad y es una complejidad innecesaria porque bloquea la eficiencia. Yo sé que para la junta reduce la cantidad de canales, de aportes pero creo que hay una pérdida cualitativa porque como ustedes escucharon de las breves descripciones de las unidades constitutivas y cómo van a escuchar más... Nuestras visiones son diferentes y nosotros estamos en desacuerdo fuertemente muchas veces y creo que nos beneficiaríamos de tener más voces como esas.

Voy a cerrar con una cuestión específica.

Algo que ha aumentado el volumen de esto es la propuesta del grupo de trabajo de la junta sobre la re calibración del comité de nominaciones.

Nosotros agradecemos que tenemos la posibilidad de poder reunirnos con el grupo de trabajo de la junta, tuvimos un buen

contacto con ellos, hubo muchos miembros que trabajaron allí y yo no quiero hablar de eso en particular pero en el futuro cercano donde tenemos la visión de la afirmación de compromiso de los nuevos gTLD. Esto es de gran importancia para nosotros. Que seamos partes no contratadas, representando a las unidades comerciales, la propiedad intelectual y a los ISP.

Y si nuevamente sabemos que el grupo de partes interesadas está recibiendo una persona de allí, yo creo que ustedes van a encontrar mucha disconformidad en nuestros grupos sobre cómo se están tomando seriamente nuestras voces.

Creo que tenemos mucho para contribuir a esa revisión, muchos puntos de vista diversos para contribuir y espero que como CEO junto con el Presidente de GAC, se constituya ese equipo de revisión y que tengamos por lo menos un representante de cada una de nuestras unidades constitutivas que estén activos.

Ese es un aspecto concreto.

Yo personalmente presentaría otras cuestiones pero queríamos traer a la atención de ustedes la preocupación creciente de los que nosotros percibimos como la marginalización de las unidades constitutivas por la calcificación de este grupo de partes interesadas comerciales, de esta etiqueta.

Y ahora le doy la palabra a Tony.

BRUCE TONKIN:

Gracias Steve. Yo ciertamente escuché esto antes.

Si tomo el ejemplo en particular de su ejemplo, de su pregunta...

Hubo una reunión ayer a la mañana creo que fue el ICS, un panel bastante grande que habló de varios temas... En ese escenario, siempre quería tener representantes de los distintos grupos y la metodología para seleccionar a la gente, hubo personas de distintas coberturas, personas de ALAC, 4 personas de la GNSO, creo que también había una de la ccNSO y también una de la ISO, que es Louie.

En ese escenario una de las dificultades que yo veo es que... cómo equilibrar el panel. Hay un panel como está todo el mundo en esta sala y esto es un tema central. Si cada uno en esta sala tendría que hablar durante uno de estos temas por cinco o seis minutos, esto generaría mucho más tiempo.

Ahora en este ejemplo concreto ¿usted preferiría por ejemplo tres, diez personas de la GNSO en ese panel? ¿Tenemos nosotros que tener sesiones más largas para poder llegar a esa sesión? ¿O su preferencia sería que tengamos menos temas y que le dediquemos tres horas y que haya una mayor cantidad de personas posibles para que pueda hablar o alguna otra metodología?

STEVE METALITZ:

Creo que la formación de los paneles está en la parte menos importante del espectro, es la parte trivial, yo creo que esta es la parte menos dura de tener un solo orador de CSG.

Es mucho más significativo cuando la gente ayuda a desarrollar políticas, ayuda a trabajar en estos grupos y en los equipos de revisión.

Yo estoy de acuerdo de que hay una conveniencia administrativa de tener uno y no creo que sea fatal si nuestro punto de vista del IPC no va a ser escuchado y si esa es la exención.

BRUCE TONKIN:

Este es un ejemplo de cómo, que permite a la organización. Nosotros teníamos un equipo de revisión con quince y ahora tenemos uno con diez personas. Por eso en lugar de tener diez que parece algo que es manejable y luego esto se empieza a asignar de a diez a la organización.

STEVE CROCKER:

Este es un tema vital pero vamos a volver a eso.

KRISTINA ROSETTE:

Creo que Fadi quiere comentar y después le voy a dar la palabra a mis colegas del BC y el ISP.

FADI CHEHADE:

Gracias Steve por su contribución.

Nosotros tuvimos una reunión ayer con Kristina Rosette y Elisa y también Tony de los ISP.

Y debo decir que hicieron un pedido con mucha pasión para que nosotros entendamos cuando organizamos las cosas que ustedes tienen tres unidades constitutivas muy sustanciales; no diría con distintos intereses, pero con puntos de vista diferentes de los distintos asuntos.

Yo creo que ellos han logrado que esto quede muy en claro para todo el equipo de liderazgo. Fue muy bien recibido y lo agradezco mucho y cada uno de ellos explica con pasión por qué las voces deben ser escuchadas.

El pedido que nosotros tomamos y que les vamos a devolver a ustedes con un compromiso específico es que en todas nuestras organizaciones todos nuestros enfoques a las cosas tenemos que pensar en los distintos puntos de vista que ustedes ofrecen sobre cualquier aspecto y garantizar en la mayor medida posible y de que no lo ponemos en una cuestión burocrática para ver quién debe representar tres puntos de vista distintos y que después nos reunamos para re sincronizarlo después.

Nosotros escuchamos esto con mucha claridad y le agradezco mucho que Kristina, Elisa y Tony hayan mencionado este punto anoche.

Ustedes están empezando a ver un enfoque, un cambio en nuestro enfoque, nuestro comportamiento, a medida que vamos avanzando.

KRISTINA ROSETTE:

Gracias Fadi.

Creo que Tony quiere decir algo más.

TONY HOLMES:

Brevemente después de la intervención de Fadi que yo agradezco que hayamos llegado a ese punto.

Quería concluir y decir que no quisiera que nadie escuche esta discusión y diga esto simplemente es una sesión que aparece a partir de la sesión de la unidad constitutiva de partes no comerciales. Tiene que ver esto con la responsabilidad de la ICANN y tener la visión de que todas las partes en el modelo de múltiples partes interesadas sean escuchadas.

Lo que está ocurriendo ahora es un fragmento de eso porque esta situación actual, lo que ocurre con esto es que hay una visión muy moderada. No es una situación que podamos exponer y darles ejemplos. Pero sí les puedo decir que llegamos a una etapa en la que alguien tiene que representar tres grupos diverso de personas y lo que sucede es que vamos a través de un proceso donde la gente con los puntos de vista más fuertes no son aceptados en otras unidades y cuando designamos a alguien para que nos represente vamos en un procesos interactivo donde les decimos lo que sí pueden y no pueden decir y lo que resulta de esto es que hay un punto de vista muy moderado de distintos grupos.

Si ICANN va a ser responsable plenamente eso no es aceptable.

KRISTINA ROSETTE:

Gracias Tony.

Creo que es un excelente punto de partida hacia el punto siguiente de transición.

STEVE CROCKER:

Vamos a hablar de las unidades constitutivas.

No creo que tenga algo más para agregar.

Como dijo Bruce, hay un problema de escala aquí. Siempre hay concesiones, puede haber mucha gente en la sala para que todo el mundo sea representado y hay un proceso así más grande de cuanto gente tiene que hablar o puede haber procesos que toman años en lugar de meses o una década en lugar de años, pero es una pregunta muy justa y en cualquier punto en el tiempo, nosotros tenemos una estructura organizacional que lo que hace es ver cómo enfrentar todo esto.

Steve usted habló bastante así que sé que Tony estaba hablando más o menos de lo mismo y lo mismo que Elisa de las unidades constitutivas y Marilyn hablo mucho de esto en el pasado. Lo quiero reconocer a esto.

El desafío es si la organización, la estructura organizacional es adecuada para el futuro y esta organización ya está desde hace un rato y es razonable hacer esa pregunta, tenemos la revisión de 360 de la GNSO y esto es una estructura sobre cuál es la efectividad de la GNSO. No está estructurada como una revisión estructural pero las dos cosas son, están muy vinculadas, si la efectividad está ahí entonces cual es la causa raíz y una de las causas raíces podría ser las cuestiones estructurales.

Yo estoy hablando por mí mismo pero creo que esto es un enfoque, un tema que puede tener un enfoque y que no tiene una respuesta rápida.

Puede tener respuestas rápidas de la unidad constitutiva de propiedad intelectual pero no es una respuesta holística. Y tengo... tengo como un prendedor que lo uso mucho que dice “a mí me gusta la propiedad, me gustan los abogados de la propiedad intelectual”, eso dice mi prendedor. Entonces es un problema de desafío.

Estamos en un período donde es adecuado poner esto sobre la mesa y tener algunas discusiones serias y muchas propuestas.

Yo de nuevo estoy hablando no en representación de la junta entera sino esta es mi opinión, yo tendría una discusión abierta que llegue hasta el final y que hable de las distintas partes. Una parte de esto es que esto se divide en dos posiciones en la junta, Bruce y Markus que está viniendo, Bill que se va, la pregunta es si esto es adecuado o cual es la forma de decirlo bien.

Deberíamos tener esa discusión y deberíamos tenerla en profundidad pero la escala está en la raíz de todo esto y el problema de escala que es cada vez más difícil.

FADI CHEHADE: Kristina, quisiera decir algo respecto de lo que acaba de decir mi jefe.

KRISTINA ROSSETTE: Sí y veo a Ray y Marilyn.

FADI CHEHADE:

No voy a hablar acerca de los temas estructurales. El presidente ya se refirió a esto y está más allá de mi ámbito.

En términos de personal y la organización Steve hablo acerca de escalar, creo que la importancia de tener el aporte de los ISP de la comunidad de derecho de la propiedad intelectual y por otro lado de la unidad constitutiva de negocios en todos los niveles, tener el aporte de ellos a nuestro trabajo es fundamental en esta etapa de la evolución de internet, es muy importante entonces desde mi punto de vista, como alguien que va a facilitar los procesos de la comunidad, yo haría todo lo posible por asegurarme de que el aporte de la comunidad de ustedes, en su caso Steve y también de las otras comunidades esté sobre la mesa porque si no está, entonces cada vez más, según siga internet nos va a faltar un componente para tomar la decisiones correctas.

Desde el punto de vista estructural, eso es un debate diferente y eso lo dejo a ser debatido por toda la junta.

KRISTINA ROSSETTE:

Gracias ¿Ray?

RAY PLZAK:

En primer lugar, el título: “La función actual y futura de los intereses de las partes comerciales no contratadas en la estructura de la ICANN”.

Con el título entiendo que ustedes se sienten cómodos y que no les parece bien, que no tienen problema en seguir con esta función futura de los intereses del negocio no contratado.

MIEMBRO DEL PÚBLICO: No estoy diciendo eso. Es una pregunta retorica

KRISTINA ROSSETTE: Quisiera decir que hubo debates durante muchos años en el IPC acerca de si la GNSO es el lugar adecuado para esto o no.

Entonces voy a tomar esto como referencia para la GNSO, creo que la respuesta lamentablemente va a tener que ser un no.

RAY PLZAK: Es bueno saberlo. Porque me ayuda con lo que voy a decir.

En primer lugar en cuanto a la función de la GNSO es, creo que hay forma de hacer cambios, etcétera, con respecto a lo que existe hoy y a los procedimientos de... la forma de la carta.

Pero creo que el principal problema es la efectividad de la organización y su revisión tal como se está revisando en este momento.

Como dijo Steve cuando vemos como se hacen las cosas, la efectividad de la organización, la causa raíz de los problemas de funcionamiento, podrían ser, podrían estar relacionados con la

estructura y además esa revisión 360, también se planteaba la pregunta que decía ¿Hay algo que no preguntamos de lo que ustedes querían hablar? Díganlo.

Les voy a decir que yo como miembro de la comunidad finalicé la revisión de 360, dediqué mucho tiempo en todas partes para tratar de hacer comentarios sobre la estructura, no había preguntas sobre la estructura pero me parece que esta es una causa fundamental por la que le falta efectividad a la organización.

A diferencia de la última revisión que fue una revisión de arriba hacia abajo, espero que la GNSO a través de las partes con las que trabajan analicen esas recomendaciones y digan en dónde tenemos que hacer cambios estructurales.

Espero que la GNSO resuelva sus problemas estructurales y vuelva a la junta diciendo esta es la forma en la que queremos operar. De hecho para serle franco creo que para mí sería adecuado que la GNSO dijera esta es la forma en la que nos vamos a estructurar esta es la función de la GNSO en la ICANN, esto es lo que tenemos que hacer para hacer eso y dicho sea de paso, nuestro proceso de políticas surge de los estatutos porque es nuestro, y ustedes como GNSO crean algo que es un poco más autónomo, ustedes trabajan para ustedes y no dependen de que la junta haga cosas por ustedes, no me sorprendería que ustedes dijeran eso, de hecho creo que los apoyaría. Entonces tomen la ventaja que tienen con la revisión, hagan este abordaje ascendente.

¿Cuál es la mejor forma en que todos podemos apelar, cual es la mejor forma en que podemos designar personas en las que

confiamos mutuamente? Personas que podemos hacer responsables del trabajo que hay que hacer y veamos cual es la mejor forma de hacer esto y veamos cual es la mejor estructura para hacer esto.

Si decimos que no queremos tener dos cámaras, entonces no tenemos dos cámaras y si no queremos tener cuatro cámaras, si queremos tener cuatro cámaras y un hotel está bien pero el punto es que es la estructura de ustedes. La estructura los tiene que reflejar a ustedes.

KRISTINA ROSSETTE:

Gracias Ray.

Seguramente algunos miembros de la GNSO que quieren hacer comentarios.

Marilyn.

MARILYN CADE:

Muchas gracias por instarnos a considerar el auto empoderamiento y el autoanálisis. Le prometo que lo haremos, solo quiero recordar que cuando lanzamos la ICANN comenzamos todas las reuniones con un town hall que estaba a cargo nuestro no de la junta y no eran paneles, era una reunión muy interactiva, entonces era una reunión informativa y creo que nos hemos dado cuenta de que...

Voy a señalar algunos puntos que señalo Steve que quizás por cuestiones de conveniencia que tienen que ver con la ICANN o la gobernanza de la ICANN o el presupuesto general de la ICANN, otros temas generales que debería involucrar el diálogo intercomunitario

desde el principio. De alguna forma nos olvidamos de tener un dialogo con un consejo de políticas de gTLD entonces les pregunto a ustedes y a otros miembros de la comunidad de la ICANN más amplia, hay nuevos participantes de áreas de negocios de África y de otros países, Afganistán, que vienen aquí por primera vez, sólo menciono a los que conozco y están muy interesados en participar en la ICANN. Tenemos que ver cómo podemos diseñar esto para que sea mucho más inclusivo.

Muchas gracias por la invitación

KRISTINA ROSSETTE:

Bruce, Tony y después creo que tenemos que terminar con este tema, para pasar a hablar de la responsabilidad.

Bruce.

BRUCE TONKIN:

Gracias, un punto rápido. Tenemos muchos temas que tratamos entre la semana. Quizás tengamos que concentrarnos en menos temas y utilizar la reunión informativa para cubrir los demás temas porque media hora por tema, solamente cuatro personas que pueden hablar en lugar de tener un tema que tratamos durante medio día y tener un espectro de oradores más amplio.

KRISTINA ROSSETTE:

Gracias. ¿Tony?

TONY HOLMES:

Gracias Kristina.

En respuesta a los comentarios de Ray, en la unidad constitutiva de ISP hablamos sobre esto y estamos un poco decepcionados con la forma en que se realizó la revisión de la GNSO que no se centró específicamente en los temas estructurales.

Vamos a retomar este tema quizá no especialmente con respecto a la revisión de la GNSO pero sin duda tendremos debate sobre esto y luego les daremos a ustedes los resultados de nuestros debates.

Cuando iniciamos estos debates no habrá tampoco acuerdo entre grupo de partes interesadas comerciales, eso es en cuanto al proceso prolongado es un proceso en el que tenemos que trabajar y sé que los resultados no van a generar un cambio inmediato, es un trabajo en curso, vamos a contribuir a eso.

Quiero agradecerle a Fadi por el tema de que ya hay ciertas garantías de que mientras tanto se consideraran las preocupaciones que expresamos y de que siempre meterán algunas medidas que nos van a ayudar a llegar a esa respuesta.

RAY PLZAK:

Quiero responder rápidamente a Tony.

Eso es lo que yo dije, ustedes tienen que aprovechar la oportunidad que les da la revisión para hacer esa clase de cosas de la que usted está hablando y mientras tanto estoy de acuerdo hay cosas que hay que hacer entonces mientras esperemos que nazca el pollito hay otras cosas que podemos hacer.

KRISTINA ROSSETTE:

Gracias. Ahora quiero pasar al próximo tema que es la responsabilidad de la ICANN.

Y vemos esto tanto del punto de vista de los contactos con respecto de la transición de la custodia de la IANA, como temas tales como el cumplimiento nos parece que el tema es amplio y también cubre el cumplimiento. Nos alegra escuchar acerca de los nuevos desarrollos respecto del nuevo ejecutivo en el área de cumplimiento... pero quisiera volver al proceso de mejora de la responsabilidad de la ICANN.

Todos valoramos la propuesta revisada, nos parece que es un desarrollo importante en muchos niveles, por supuesto hay algunas preguntas pendientes una de las cuales es la función de la junta y la aceptación de recomendaciones así como cómo se van a manejar las cadenas de caracteres. Ahora entonces quisiera darles la palabra a los miembros de la unidad constitutiva de CSG, para ver que opinan ellos.

Veo a Steve DelBianco.

STEVE DeLBIANCO:

Gracias Kristina, creo que voy a ser breve porque básicamente se trata de reconocer y valorar lo que la gerencia y el personal hicieron escuchando el llamado de la comunidad diciendo no nos organicen, hagamos un grupo de trabajo intercomunitario, no nos impongan expertos que puedan influir sobre las decisiones de forma indebida. No nos obliguen a tener una carta que limita nuestro alcance y el

viernes me alegró mucho leer que la gerencia y el personal lograron llegar a un acuerdo.

Sé que esta es una interacción con la junta así que debe ser gratificante escuchar que se felicita al personal y a la gerencia por haber escuchado a la comunidad. No debería ser tan difícil hacer esto pero espero que esto sienta las bases para lo que vamos a hacer en el futuro.

Tal como dijo Kristina, hay dos temas abiertos.

Uno está la opción de los dos caminos creo que tiene sentido establecer prioridades de distintas cosas que hay que hacer antes de la transición y luego las cosas que se pueden implementar quizás después de la transición.

Desde el punto de vista de la unidad constitutiva ya hablamos acerca de nuestros compromisos. No puedo hablar de detalles ahora porque nos vamos a quedar sin tiempo pero puedo compartir esta información con cualquiera de ustedes.

Recordemos que hay cosas que sí se pueden hacer antes de la transición y potencialmente antes del plazo del 15 de septiembre depende de cuánto trabajemos en la comunidad, nuestra comunidad ya está empezando a trabajar.

Con respecto al segundo tema que mencionó Kristina, tiene toda la razón, la comunidad ha estado, ha sido muy clara en cuanto a asegurarse de que la junta, una vez que el grupo de trabajo intercomunitario termina con sus recomendaciones, nos preocupaba que la junta pudiera rechazar o seleccionar algunas y naturalmente la

junta podría sentirse inclinada a hacer eso dado que había algunas medidas que eran muy difíciles en cuanto a ser responsable frente a la comunidad pero entiendo que la junta va a tomar esa decisión no el personal.

Eso no forma parte del ámbito del personal por lo tanto esperamos ver qué mecanismos va a desarrollar la junta y espero que esto nos ayude a avanzar en sentido positivo así que una vez más muchas gracias por este giro y esperamos escuchar cómo piensa manejar estas recomendaciones la junta.

KRISTINA ROSSETTE:

Bruce adelante.

BRUCE TONKIN:

Entonces, en primer lugar Steve, es interesante escuchar decir el argumento de que la junta no va a aceptar un resultado o una decisión porque eso hará que sea más responsable. Usted debe recordar que la junta designada por la comunidad proviene de la comunidad, no es algo independiente. Que está tratando de dirigir el programa de ustedes.

Con respecto a cómo la junta a va a recibir el aporte del grupo de trabajo intercomunitario, la junta habló sobre esto en un taller el sábado y la idea general es que vamos a seguir el nuevo proceso que ya existe en los estatutos para manejar las recomendaciones de políticas de las organizaciones de apoyo. Las ccNSO, GNSO, ASO.

Pero en los estatutos estas cosas se manejan de forma levemente diferente, esperamos entonces el jueves poder explicarles exactamente cómo funcionará el proceso pero en términos generales el proceso es el siguiente: si la junta considera que no sirve al interés público global implementar esa recomendación entonces va a volver al grupo de trabajo para que continúe trabajando sobre esto y va a establecer un plazo y un momento en el cual la junta se va a reunir para tratar esas cuestiones. Y el grupo de trabajo puede volver a enviárselo a la junta una y otra vez.

Por otra parte, el otro punto que estamos considerando agregar proviene de los estatutos de las ccNSO que actualmente... que en la realidad establecen que la junta no puede intelectualmente cambiarlo y crear su propio mecanismo por lo tanto creo que estamos refinando el proceso de la políticas de la GNSO. En otras palabras estaríamos enviándoselo a otra parte, eso es a nivel general.

STEVE DeIBIANCO:

Gracias y continuando con el espíritu de lo que dijeron anoche esperemos que no haya sorpresas, esperamos que la junta participe y observe este grupo de trabajo intercomunitario.

Ya podemos ver qué fue lo que se presentó en mayo y si sabemos que hay problemas díganoslo ahora para que podamos empezar a pensar en soluciones.

Esto acelerará muchísimo este ping pong entre las dos partes.

BRUCE TONKIN: Estamos totalmente de acuerdo, este es el último recurso, nunca se ha utilizado esto en los estatutos para ninguna de las organizaciones de apoyo.

KRISTINA ROSETTE: ¿Fadi?

FADI CHEHADE: Muchas gracias por la claridad sobre cómo va a funcionar el proceso.

Quiero recordarles a todos lo que dijo la secretaria Strickling en Estambul. Porque puede darnos cierto contexto, lo primero es que él nos recordó que el resultado del equipo de responsabilidad que se relaciona específicamente con las cuestiones que son necesarias para la transición, es el resultado que él espera que salga o que provenga junto con la propuesta del ICG. Toda la discusión que tuvimos con la comunidad respecto de si estas dos cuestiones están vinculadas, ellas están vinculadas, él lo dejó en claro.

Respecto del segundo punto que mencionó que es muy importante. Tenemos la cuestión de que si la junta recibe aportes en ese sentido que por alguna razón como dijo Bruce no están en línea con cómo funciona la junta, supongamos que la junta tiene una recomendación de la comunidad que ellos deciden no cumplir eso, dijo Larry Strickling, no va a ser considerando consenso y no va a ser aceptable.

Es decir que esto nos da a todos el nivel de comodidad de que de su perspectiva la junta debe trabajar de acuerdo con sus estatutos en

alineamiento con la comunidad y dejando de lado los estatutos. Si nosotros, la junta y la comunidad, no tenemos un consenso respecto de la propuesta que le estamos enviando esto no funciona.

Por eso yo creo que esto es una salvaguarda muy importante que debe tranquilizarnos a todos de que debemos trabajar juntos, hay una propuesta que el gobierno de Estados Unidos podría aceptar y que nos permitiría avanzar con lo que pueda ocurrir después en el contrato.

KRISTINA ROSETTE:

Gracias. Entiendo sobre la base de nuestras discusiones anteriores que hay algunos miembros de los ISP o del IPC que a lo mejor quieren hablar sobre esto.

¿No?

Veo que levanta la mano Wolf-Ulrich

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Gracias.

[Comentario fuera de micrófono]

FADI CHEHADE:

Esta podría ser una pregunta que a lo mejor la abordan mejor ustedes, pero... El audio no era claro, así que voy a aclarar. Usted no está hablando más del grupo de responsabilidad sino de la propuesta

del ICG, la NTIA ha informado al presidente de la ICG que una vez que la propuesta esté lista desde la comunidad, desde el punto de vista procesal esa propuesta tiene que ser presentada a la NTIA a través de la junta de la ICANN. Porque la ICG obviamente no tiene una relación legal con la NTIA, nosotros tenemos el contrato entonces es una pregunta procesal.

Su pregunta es: ¿qué va a hacer la junta con esa propuesta del ICG? ¿Eso es correcto? Sí, creo que es mejor que le pida yo a nuestro presidente o vicepresidente que contesten esto específicamente.

Déjenme decirle mientras están pensando. El mismo comentario que hice antes sobre la responsabilidad se aplica aquí y Larry lo dijo en Estambul. En otras palabras, si la comunidad no está en consenso, no tiene un consenso sobre lo que se le propone al gobierno de Estados Unidos nosotros fallamos en la... o fracasamos en la prueba central. En esa prueba que nos pusieron.

Desde el punto de vista práctico, el gobierno de Estados Unidos no va a aceptar una propuesta que no refleje el consenso de la comunidad.

Espero que esto nos de la salvaguarda que necesitamos, Larry fue muy claro en esto muchas veces.

BRUCE TONKIN:

Creo que el enfoque es un poco distinto del que discutimos en el equipo de responsabilidad. Si la junta pensara que esto viene de algo que no va en el interés del público tenemos que ser lo más claros posibles.

FADI CHEHADE: Tenemos un enlace en el ICG que se reporta a nosotros. Por eso como Steve decía no debería haber ninguna sorpresa, no estamos operando en una sala oscura, estamos escuchando lo que se está haciendo y de hecho yo tengo cada vez más confianza de que vamos a llegar allí juntos y de forma ordenada para que podamos cumplir con esas evaluaciones.

KRISTINA ROSETTE: Veo a Chris Disspain y Jonathan Zuck miembro del IPC y luego vamos a tener que cerrar seguramente.

CHRIS DISSPAIN: Quiero agregar algo en el sentido de que el punto central del ICG es que iba a tomar los aportes de las distintas partes de la ICANN en términos simples de la ccNSO o la GNSO, ver lo que hacían los RIR y tenía que reunir todo eso en una sola pieza y eso es lo que surgió como una recomendación.

El segundo rol que tenían era controlar que es lo que sucedía en cada uno de estos silos para garantizar que no tengamos un problema porque había que reunir todo esto. La junta es parte de lo que sucede y tiene que agregar más aportes.

Nosotros como miembros de la junta deberíamos estar excluidos de tener opinión en este proceso y yo me preocupo de que mi ccTLD pueda asegurarte que va a contribuir al trabajo de las ccNSO, pero sería muy poco probable que haya una circunstancia donde todas las

distintas partes reunidas que han sido elegidas por cada uno de los distintos organismos vengan a la junta y le digan a la junta que va a haber un cambio. Está tan esto por fuera de mi paradigma que no puedo imaginar que suceda. Si tenemos un problema, lo diríamos y yo se lo voy a decir si es mi problema, si mi ccNSO tiene un problema. Nosotros somos todo lo bueno que podemos ser en ese sentido.

KRISTINA ROSETTE:

Gracias ¿Jonathan?

JONATHAN ZUCK:

Soy Jonathan Zuck de ACT y miembro del IPC. Otra cosa que quería decir, parece que voy a tener la última palabra, recordarle a todos que nada de esto es personal y nada de esto tiene que ver con lo que decide la junta actualmente. Son los distintos escenarios que puedan ocurrir en el futuro, cosas que pueda haber, en las que pueda haber escenarios malos, DelBianco lo mencionó. Hay alguien que también lo está diciendo.

Pero a fin de cuentas no se trata de lo que diga esta junta y de la participación de la comunidad, etcétera, sino de fortalecer la organización y que haya más responsabilidad operativa para la comunidad y Bruce no creo que la votación de los miembros tenga que ver con la responsabilidad operativa porque eso es como una reforma de algún modo. La comunidad tiene que tomar el entorno de todas estas cosas que suceden y su rol hipotéticamente abstracto es, ha sido, realizado ya por el departamento de comercio hasta ahora.

O sea que no se trata de esta junta sino que tiene que ver con el futuro y como esto termina peleado con la perspectiva de la comunidad.

KRISTINA ROSETTE:

Entiendo que Steve quiere hacer unos comentarios de cierre y en representación entonces del CSG, quiero agradecerle a todos pero también decirles que le agradecemos a Bill Graham por su servicio en la junta como miembro de la junta elegido por la cámara de partes no contratadas en la cual nuestro grupo de partes interesadas está. Nosotros le agradecemos por su dedicación, excelencia y voluntad para reunirse incluso los domingos con nosotros., también estamos buscando, estamos esperando trabajar con Marcus Kummer.

[Aplausos]

STEVE CROCKER:

Quisiera decir lo siguiente, yo estoy en la junta de hace tiempo, estoy muy contento de trabajar con la calidad estelar de personas que han sido puestas en la junta de la GNSO y de la cámara de partes no contratadas.

Los temas que mencionamos son vitales. Como dije hay algunas concesiones que hay que hacer que son difíciles y que no tienen respuestas simples, pero eso no quiere decir que no se deben abordar y es bastante razonable que el enfoque pueda llegar a

cambiar a lo largo de un periodo de tiempo a medida que ICANN avanza en su evolución y en sus cambios.

Quiero hablar de una cuestión nueva y que fue disparada por un comentario que hizo Elisa sobre la seguridad técnica. Hicimos un muy buen trabajo con DNSSEC y la implementación de DNSSEC a los dominios de primer nivel. No nos fue tan bien con la implementación y la firma en los próximos niveles por eso hay una declaración que está dirigida a la unidad constitutiva de propiedad intelectual y también no hemos hecho un muy buen trabajo sobre la validación y eso tiene que ver con la unidad constitutiva de los ISP. Quiero sugerir que hay un punto en la agenda dentro de cada una de las unidades constitutivas y vamos a pedir que le dediquen este tiempo porque gran parte de la infraestructura ha estado allí y hay un lugar adecuado para la acción en cada uno de esas unidades constitutivas y esa quizás sea una de las cosas raras por las cuales hay cuestiones en común a lo largo del grupo de partes interesadas comerciales que ofrece la ICANN.

Gracias a todos.

[Aplausos]

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]